

عنوان مقاله:

A Cross-Cultural Study of Conceptual Metaphors in The Kite Runner and To Kill a Mockingbird

محل انتشار:

مجله آموزش زبان و مطالعات ترجمه، دوره 5، شماره 1 (سال: 1399)

تعداد صفحات اصل مقاله: 20

نویسندگان:

Maryam Amiri - M.A. in TEFL, Department of English Language, Faculty of Letters & Humanities, Shahrekord University, Iran

Mahmood Hashemian - Associate Professor in Applied Linguistics, Department of English Language, Faculty of Letters & Humanities, Shahrekord University, Iran

Azizullah Mirzaei - Associate Professor in Applied Linguistics, Department of English Language, Faculty of Letters & Humanities, Shahrekord University, Iran

خلاصه مقاله:

The goal of this study was to compare the use of conceptual metaphors in English novels written by native and nonnative writers of English. Therefore, two novels were selected: To Kill a Mocking Bird by Harper Lee, a native English writer, and The Kite Runner by Khaled Hosseini, a nonnative English writer. To find the instances of conceptual metaphors in each book, approximately 10% of the pages of each novel was randomly selected and examined line by line based on the framework introduced by Lakoff and Johnson (1980). In the next step, to find the number and type of metaphors used in each book, the identified metaphors were categorized under their underlying concepts and counted. Then, the frequencies of different types of metaphors in each book were tallied and tabulated, and with the use of a chi-square test, the possible differences among the 2 writers' use of different types of metaphors were found. Results indicated that, in both novels, there were significant differences among the 5 types of metaphors that were identified, namely structural metaphors, ontological metaphors, orientational metaphors, metonymy, and personification. Findings revealed that, in both books, ontological metaphors were the most frequently used type and personification was the least frequently used one. Also, no statistically significant difference was seen between the two writers' use of the different types of metaphors. Findings are claimed to bear some implications for L2 pedagogy, benefiting teachers, syllabus designers, writers, and L2 learners.

کلمات کلیدی:

Contemporary View of Metaphor, Classical View of Metaphor, The Kite Runner, To Kill a Mocking Bird

لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/1029539>



